

1. JĘZYK POLSKI (Oryginał)

Informacje dotyczące bezpieczeństwa produktu K2 SILIKON BLACK Uszczelka Wysokotemperaturowa +350°C 300 g Kartusz B200N

- **EAN:** 5906534941411
- **Kod produktu:** B200N
- **Rodzaj produktu:** silikonowy uszczelniacz wysokotemperaturowy w kartuszu
- **Kolor:** czarny
- **Masa netto:** 300 g
- **Przeznaczenie:** uszczelnianie elementów wymagających odporności na wysoką temperaturę, w szczególności w zastosowaniach motoryzacyjnych i warsztatowych.

Producent i podmiot odpowiedzialny Melle Sp. z o.o. Stary Staw 9, 63-400 Ostrów Wielkopolski
Polska, Unia Europejska Tel.: +48 62 737 88 00 E-mail: info@melle.com

Zastosowanie produktu Produkt przeznaczony jest do wykonywania i naprawy uszczelnień odpornych na wysoką temperaturę. Może być stosowany m.in. przy pokrywach zaworów, obudowach termostatu, miskach olejowych, pompach wodnych. Zastępuje tradycyjne uszczelki z korka, papieru, gumy. Odporny na oleje, smary i płyny chłodnicze po utwardzeniu.

Najważniejsze zasady bezpieczeństwa

- Chronić przed dziećmi.
- Stosować wyłącznie na zewnątrz lub w dobrze wentylowanym pomieszczeniu.
- Nie wdychać oparów powstających podczas aplikacji.
- Unikać kontaktu ze skórą i oczami.
- Nie stosować na gorących elementach ani w pobliżu ognia.
- Nie używać do zastosowań medycznych, spożywczych ani kontaktu z żywnością.
- Nie stosować w instalacjach gazowych i wody pitnej.
- Nie mieszać z innymi chemikaliami.
- Nie przebijać i nie spalać opakowania.

Zalecane środki ochrony osobistej

- Stosować rękawice ochronne odporne na chemikalia.
- Stosować okulary ochronne w razie ryzyka rozprysku.
- Po pracy umyć ręce wodą z mydłem.
- Zanieczyszczoną odzież wyprać przed ponownym użyciem.

Instrukcja bezpiecznego użycia

1. Powierzchnia musi być sucha, czysta i odtłuszczona.

2. Nałożyć niewielką ilość silikonu i rozprowadzić równomiernie.
3. Nadmiar usunąć szpachelką zwilżoną wodą z mydłem.
4. Połączyć elementy.
5. Czas schnięcia: dotykowy ok. 1h, pełne utwardzenie 24h.
6. Po użyciu szczelnie zamknąć kartusz.

Postępowanie w razie kontaktu

- **Skóra:** Usunąć nadmiar, umyć wodą z mydłem.
 - **Oczy:** Płukać wodą przez kilka minut. Wyjąć soczewki kontaktowe.
 - **Wdychanie:** Wyprowadzić na świeże powietrze.
 - **Połknięcie:** Nie wywoływać wymiotów. Przeplukać usta, wezwać lekarza.
-

2. ENGLISH (Angielski)

Product Safety Information K2 SILIKON BLACK High-Temperature Gasket +350°C 300 g Cartridge B200N

- **EAN:** 5906534941411
- **Product Code:** B200N
- **Product Type:** High-temperature silicone sealant in a cartridge
- **Color:** Black
- **Net Weight:** 300 g
- **Intended Use:** Sealing components requiring high temperature resistance, especially in automotive and workshop applications.

Manufacturer and Responsible Party Melle Sp. z o.o. Stary Staw 9, 63-400 Ostrów Wielkopolski, Poland Tel.: +48 62 737 88 00 E-mail: info@melle.com

Product Application The product is intended for creating and repairing heat-resistant seals. It can be used for valve covers, thermostat housings, oil pans, water pumps, etc. It replaces traditional gaskets made of cork, paper, or rubber. Resistant to oils, greases, and coolants after curing.

Key Safety Rules

- Keep out of reach of children.
- Use only outdoors or in a well-ventilated area.
- Do not breathe vapors generated during application.
- Avoid contact with skin and eyes.
- Do not apply to hot elements or near open flames.

- Not for medical, food, or food-contact surfaces.
- Do not use in gas installations or drinking water systems.
- Do not mix with other chemicals.
- Do not pierce or burn the container.

Recommended Personal Protective Equipment

- Use chemical-resistant protective gloves.
- Use safety goggles if there is a risk of splashing.
- Wash hands thoroughly with soap and water after work.
- Wash contaminated clothing before reuse.

Safe Use Instructions

1. Surfaces must be dry, clean, and degreased.
2. Apply a small amount of silicone and spread evenly.
3. Remove excess with a spatula moistened with soapy water.
4. Join the components.
5. Drying time: touch-dry in approx. 1h, full cure in 24h.
6. Close the cartridge tightly after use.

First Aid Measures

- **Skin:** Remove excess, wash with soap and water.
- **Eyes:** Rinse with water for several minutes. Remove contact lenses.
- **Inhalation:** Move to fresh air.
- **Ingestion:** Do not induce vomiting. Rinse mouth, seek medical advice.

3. DEUTSCH (Niemiecki)

Produktsicherheitsinformationen K2 SILIKON BLACK Hochtemperatur-Dichtung +350°C 300 g Kartusche B200N

- **EAN:** 5906534941411
- **Produktcode:** B200N
- **Produkttyp:** Hochtemperatur-Silikon-Dichtmasse in der Kartusche
- **Farbe:** Schwarz
- **Netto-Gewicht:** 300 g

- **Verwendungszweck:** Abdichten von Bauteilen, die eine hohe Temperaturbeständigkeit erfordern, insbesondere im Kfz-Bereich und in Werkstätten.

Hersteller und verantwortliche Stelle Melle Sp. z o.o., Stary Staw 9, 63-400 Ostrów Wielkopolski, Polen

Wichtigste Sicherheitsregeln

- Darf nicht in die Hände von Kindern gelangen.
 - Nur im Freien oder in gut belüfteten Räumen verwenden.
 - Dämpfe nicht einatmen. Kontakt mit Haut und Augen vermeiden.
 - Nicht auf heißen Oberflächen oder in der Nähe von Feuer verwenden.
 - Nicht für medizinische Zwecke oder Lebensmittelkontakt geeignet.
-

4. FRANÇAIS (Francuski)

Informations sur la sécurité du produit K2 SILIKON BLACK Joint Haute Température +350°C 300 g Cartouche B200N

- **Usage prévu:** Étanchéité des composants nécessitant une résistance aux températures élevées (automobile et atelier).
 - **Règles de sécurité:** Tenir hors de portée des enfants. Utiliser dans un endroit bien ventilé. Ne pas inhaler les vapeurs. Éviter le contact avec la peau et les yeux.
-

5. ITALIANO (Włoski)

Informazioni sulla sicurezza del prodotto K2 SILIKON BLACK Guarnizione per Alte Temperature +350°C 300 g Cartuccia B200N

- **Uso previsto:** Sigillatura di componenti che richiedono resistenza alle alte temperature, in particolare in ambito automobilistico e d'officina.
- **Norme di sicurezza:** Conservare fuori dalla portata dei bambini. Utilizzare solo all'aperto o in un luogo ben ventilato. Non inalare i vapori. Evitare il contatto con la pelle e gli occhi.

6. ESPAÑOL (Hiszpański)

Información de seguridad del producto K2 SILIKON BLACK Junta de alta temperatura +350°C 300 g Cartucho B200N

- **EAN:** 5906534941411
- **Código de producto:** B200N
- **Tipo de producto:** sellador de silicona de alta temperatura en cartucho
- **Color:** negro

- **Uso previsto:** sellado de componentes que requieren resistencia a altas temperaturas, especialmente en aplicaciones de automoción y talleres.

Fabricante y parte responsable Melle Sp. z o.o., Stary Staw 9, 63-400 Ostrów Wielkopolski, Polonia.

Reglas clave de seguridad

- Mantener fuera del alcance de los niños.
- Utilizar únicamente al aire libre o en un lugar bien ventilado.
- No inhalar los vapores generados durante la aplicación.
- Evitar el contacto con la piel y los ojos.
- No aplicar sobre elementos calientes ni cerca de llamas abiertas.
- No apto para uso médico, alimentario o en contacto con alimentos.
- No utilizar en instalaciones de gas o sistemas de agua potable.

Instrucciones de uso seguro

1. Las superficies deben estar secas, limpias y desengrasadas.
2. Aplicar una pequeña cantidad y extender uniformemente.
3. El tiempo de secado al tacto es de aproximadamente 1 hora; el curado completo es de 24 horas.

7. PORTUGUÊS (Portugalski)

Informações de segurança do produto K2 SILIKON BLACK Junta de alta temperatura +350°C 300 g Cartucho B200N

- **Tipo de produto:** selante de silicone de alta temperatura em cartucho.
- **Uso pretendido:** vedação de componentes que exigem resistência a altas temperaturas, especialmente em aplicações automotivas e oficinas.

Regras de segurança

- Manter fora do alcance das crianças.
- Utilizar apenas ao ar livre ou em locais bem ventilados.
- Não inalar os vapores.
- Evitar o contacto com a pele e os olhos.
- Não utilizar em fins médicos ou contacto com alimentos.
- Não utilizar em instalações de gás ou água potável.

8. NEDERLANDS (Niederlandzki)

Productveiligheidsinformatie K2 SILIKON BLACK Hoge temperatuur pakking +350°C 300 g Koker B200N

- **Producttype:** hittebestendige siliconenkit in koker.
- **Beoogd gebruik:** afdichten van onderdelen die bestand moeten zijn tegen hoge temperaturen, met name in de automotive- en werkplaatssector.

Belangrijkste veiligheidsregels

- Buiten het bereik van kinderen houden.
 - Alleen buiten of in een goed geventileerde ruimte gebruiken.
 - Dampen niet inademen.
 - Contact met huid en ogen vermijden.
 - Niet gebruiken voor medische toepassingen of contact met voedsel.
 - Niet gebruiken in gasinstallaties of drinkwatersystemen.
-

9. ČEŠTINA (Czeski)

Bezpečnostní informace o produktu K2 SILIKON BLACK Vysokoteplotní těsnění +350°C 300 g Kartuše B200N

- **EAN:** 5906534941411
- **Typ produktu:** vysokoteplotní silikonový tmel v kartuši
- **Určení:** těsnění prvků vyžadujících odolnost vůči vysokým teplotám, zejména v automobilovém průmyslu a dílnách.

Bezpečnostní pravidla

- Uchovávejte mimo dosah dětí.
 - Používejte pouze venku nebo v dobře větraných prostorách.
 - Nevdechujte výpary vznikající při aplikaci.
 - Zamezte kontaktu s kůží a očima.
 - Nepoužívejte pro lékařské, potravinářské účely ani pro kontakt s potravinami.
 - Nepoužívejte v plynových instalacích a rozvodech pitné vody.
-

10. SLOVENČINA (Słowacki)

Bezpečnostné informácie o produkte K2 SILIKON BLACK Vysokoteplotné tesnenie +350°C 300 g Kartuša B200N

- **Typ produktu:** vysokoteplotný silikónový tmel v kartuši.

- **Použitie:** tesnenie prvkov vyžadujúcich odolnosť voči vysokým teplotám, najmä v automobilových a dielenských aplikáciách.

Bezpečnostné pravidlá

- Uchovávajte mimo dosahu detí.
- Používajte iba vonku alebo v dobre vetranom priestore.
- Nevdychujte výpary.
- Zabráňte kontaktu s pokožkou a očami.
- Nepoužívajte na lekárske účely ani na kontakt s potravinami.

11. ΕΛΛΗΝΙΚΑ (Grecki)

Πληροφορίες ασφάλειας προϊόντος K2 SILIKON BLACK Φλάντζα Υψηλής Θερμοκρασίας +350°C 300 g Φύσιγγα B200N

- **EAN:** 5906534941411
- **Κωδικός προϊόντος:** B200N
- **Τύπος προϊόντος:** σιλικονούχο στεγανωτικό υψηλής θερμοκρασίας σε φύσιγγα
- **Προβλεπόμενη χρήση:** στεγανοποίηση εξαρτημάτων που απαιτούν αντοχή σε υψηλές θερμοκρασίες, ιδιαίτερα σε εφαρμογές αυτοκινήτων και συνεργείων.

Βασικοί κανόνες ασφαλείας

- Μακριά από παιδιά.
- Να χρησιμοποιείται μόνο σε εξωτερικό ή καλά αεριζόμενο χώρο.
- Μην αναπνέετε τους ατμούς που δημιουργούνται κατά την εφαρμογή.
- Αποφύγετε την επαφή με το δέρμα και τα μάτια.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν για ιατρικές εφαρμογές, τρόφιμα ή επιφάνειες που έρχονται σε άμεση επαφή με τρόφιμα.
- Μην χρησιμοποιείτε σε εγκαταστάσεις αερίου ή συστήματα πόσιμου νερού.

12. БЪЛГАРСКИ (Bułgarski)

Информация за безопасност на продукта K2 SILIKON BLACK Високотемпературно уплътнение +350°C 300 g Картуш B200N

- **Вид на продукта:** високотемпературен силиконов уплътнител в картуш.
- **Предназначение:** уплътняване на елементи, изискващи устойчивост на висока температура, особено в автомобилни и сервизни приложения.

Основни правила за безопасност

- Да се съхранява извън обсега на деца.

- Използвайте само на аноктó или в добре проветриво помещение.
 - Не вдихвайте парите, отделящи се по време на приложение.
 - Избягвайте контакт с кожата и очите.
 - Да ðев се използва за медицински, хранителни цели или контакт с храни.
 - Да не се използва в газови инсталации и системи за питейна вода.
-

13. ROMÂNĂ (Rumuński)

Informații privind siguranța produsului K2 SILIKON BLACK Garnitură rezistentă la temperaturi înalte +350°C 300 g Cartuș B200N

- **Tip produs:** etanșant siliconic rezistent la temperaturi înalte în cartuș.
- **Utilizare prevăzută:** etanșarea elementelor care necesită rezistență la temperaturi ridicate, în special în aplicații auto și de atelier.

Reguli cheie de siguranță

- A nu se lăsa la îndemâna copiilor.
 - A se utiliza numai în aer liber sau în spații bine ventilate.
 - Nu inhalați vaporii produși în timpul aplicării.
 - Evitați contactul cu pielea și ochii.
 - Nu utilizați pentru aplicații medicale, alimentare sau contact direct cu alimentele.
 - Nu utilizați în instalații de gaz sau sisteme de apă potabilă.
-

14. MAGYAR (Węgierski)

Termékbiztonsági információk K2 SILIKON BLACK Magas hőmérsékletű tömítés +350°C 300 g Kartus B200N

- **Terméktípus:** magas hőmérsékletnek ellenálló szilikon tömítőanyag kartusban.
- **Rendeltetés:** magas hőmérsékleti ellenállást igénylő alkatrészek tömítése, különösen gépjármű- és műhelyalkalmazásokban.

Legfontosabb biztonsági szabályok

- Gyermekektől elzárva tartandó.
- Csak a szabadban vagy jól szellőző helyiségben használható.
- Ne lélegezze be az alkalmazás során keletkező gőzöket.
- Kerülni kell a bőrrel való érintkezést és a szembe jutást.
- Ne használja orvosi, élelmiszeripari célokra vagy élelmiszerrel érintkező felületeken.

- Ne használja gázüzemű berendezésekben vagy ivóvízrendszerekben.
-

15. HRVATSKI (Chorwacki)

Informacije o sigurnosti proizvoda K2 SILIKON BLACK Visokotemperaturna brtva +350°C 300 g Kartuša B200N

- **Vrsta proizvoda:** visokotemperaturno silikonsko brtvilo u kartuši.
- **Namjena:** brtvljenje elemenata koji zahtijevaju otpornost na visoke temperature, posebno u automobilskoj i radioničkoj primjeni.

Ključna sigurnosna pravila

- Čuvati izvan dohvata djece.
 - Koristiti samo na otvorenom ili u dobro prozračenom prostoru.
 - Ne udisati pare nastale tijekom nanošenja.
 - Izbjegavati dodir s kožom i očima.
 - Ne koristiti za medicinske ili prehrambene svrhe, niti za kontakt s hranom.
 - Ne koristiti u plinskim instalacijama i sustavima pitke vode.
-

16. SLOVENŠČINA (Słoweński)

Informacije o varni uporabi izdelka K2 SILIKON BLACK Visokotemperaturno tesnilo +350°C 300 g Kartuša B200N

- **Vrsta izdelka:** visokotemperaturna silikonska tesnilna masa v kartuši.
- **Namen uporabe:** tesnjenje elementov, ki zahtevajo odpornost na visoke temperature, zlasti v avtomobilski industriji in delavnicah.

Ključna varnostna pravila

- Hraniti zunaj dosega otrok.
- Uporabljati le na prostem ali v dobro prezračenem prostoru.
- Ne vdihavajte hlapov, ki nastajajo med nanašanjem.
- Preprečiti stik s kožo in očmi.
- Ne uporabljajte za medicinske namene, hrano ali v stiku z živili.
- Ne uporabljajte v plinskih napeljavah in sistemih pitne vode.

17. LIETUVIŲ (Litewski)

Produkto saugos informacija K2 SILIKON BLACK Aukštos temperatūros sandariklis +350°C 300 g Kasetė B200N

- **Produkto tips:** aukštai temperatūrai atsparus silikoninis sandarīklis kasetēje.
- **Paskirtis:** aukštai temperatūrai atsparīgu elementu sandarinīmas, īpaā automobiļu ir dirbtīviu sritīse.

Pagrīndinēs saugos taisīklēs

- Laikīti vaīkams nepasīekīamoje vīetoje.
- Naudoti tik lauke arba gerai vēdinamoje patalpoje.
- Neīkvēpti tepīmo metu susīdaranāiū garu.
- vengti patekīmo ant odos ir ī akīs.
- Nenaudoti medicīnos, maīsto tīkslams ar saļyāiui su maīstu.
- Nenaudoti duju īrengīnīuose ir gerīamojo vandens sistemose.

18. LATVIEŠU (Łotewski)

Produkta drošības informācija K2 SILIKON BLACK Augstas temperatūras blīvējums +350°C 300 g Kārtrīdžs B200N

- **Produkta veīds:** augstas temperatūras silīkona hermētiķīs kārtrīdžā.
- **Paredzētais lietojums:** elementu blīvēšana, kam nepīeciešama karstumīzturība, jo īpaši automobiļu un darbnīcu vajadzībām.

Galvenīe drošības noteīkumi

- Sargāt no bērniem.
- Izmantot tikai ārpus telpām vai labī vēdināmās telpās.
- Neīeelpot tvaīkus, kas rodas uzklāšanas laikā.
- Izvairīties nuo saskares ar ādu un acīm.
- Neīzmantot medicīnīskīem, pārtīkas nolūkiem vai saskarei ar pārtīku.

19. EESTI (Estoński)

Toote ohutusālone teave K2 SILIKON BLACK Kōrge temperatuuri tīhend +350°C 300 g Padrun B200N

- **Toote tūūp:** kōrge temperatuurītaluvusega silīkoonhermeetīk padrunīs.
- **Kasutusotstarve:** kōrget temperatuurītaluvust vajavate elementīde tīhendamīne, erīti auto- ja tōōkojarakendustes.

Olulīsed ohutusreeglīd

- Hoida laste kāttesaamatus kohas.

- Kasutada ainult välitingimustes või hästi ventileeritavas kohas.
 - Mitte sisse hingata pealekandmise ajal tekkivaid auru.
 - Vältida kokkupuudet naha ja silmadega.
 - Mitte kasutada meditsiinilistel eesmärkidel, toiduga seotud pindadel või kokkupuutel toiduga.
-

20. SUOMI (Fiński)

Tuoteturvallisuustiedot K2 SILIKON BLACK Korkean lämpötilan tiiviste +350°C 300 g Patruuna B200N

- **Tuotetyyppi:** korkean lämpötilan silikonitiiviste patruunassa.
- **Käyttötarkoitus:** korkeaa lämpötilan kestoja vaatavien osien tiivistäminen, erityisesti auto- ja korjaamosovelluksissa.

Tärkeimmät turvallisuusohjeet

- Säilytä lasten ulottumattomissa.
 - Käytä vain ulkona tai hyvin ilmastoidussa tilassa.
 - Älä hengitä käytön aikana syntyviä höyryjä.
 - Vältä joutumista iholle ja silmiin.
 - Älä käytä lääketieteellisiin tai elintarviketarkoituksiin tai kosketukseen elintarvikkeiden kanssa.
-

21. SVENSKA (Szwedzki)

Produktsäkerhetsinformation K2 SILIKON BLACK Högtemperaturspackning +350°C 300 g Patron B200N

- **Produkttyp:** högtemperaturlågt silikonättningsmedel i patron.
- **Avsedd användning:** tätning av komponenter som kräver hög temperaturbeständighet, särskilt inom fordon och verkstäder.

Viktiga säkerhetsregler

- Förvaras oåtkomligt för barn.
 - Använd endast utomhus eller i väl ventilerade utrymmen.
 - Inandas inte ångor som bildas vid applicering.
 - Undvik kontakt med hud och ögon.
 - Använd inte för medicinska ändamål, livsmedelsändamål eller kontakt med livsmedel.
-

22. DANSK (Duński)

Produktsikkerhedsoplysninger K2 SILIKON BLACK Højtemperaturpakning +350°C 300 g Patron B200N

- **Produkttype:** højtemperaturbestandig silikoneforsegling i patron.
- **Tilsigtet brug:** tætning af komponenter, der kræver høj temperaturlbestandighed, især i biler og værksteder.

Vigtigste sikkerhedsregler

- Opbevares utilgængeligt for børn.
- Må kun anvendes udendørs eller i et rum med god ventilation.
- Indånd ikke dampe, der opstår under påføring.
- Undgå kontakt med hud og øjne.
- Må ikke anvendes til medicinske formål, fødevarer eller kontakt med fødevarer.